

Ac'ak' Dhur_i Dha_rti Ba_giada Samuel Hasda

Mon'golbar (07 October) tikin bela okte Samuel Hasda n'utuman mit' jua_n kor_a dhur_i dha_rtiye ba_giada. Manikgonj jila_sohor reak' Por_ra t.ot_hare tahe~kan ac'ak' bhar_a or_ak' khon pulis uniak' ma~r_i~ ko udha_rkeda.

Uniak' umer do 32 serma. Uni do Rajshahi Godagari upa_jila_sohor reak' Chandlai atoren Sorkar Hasda ren kor_a kanae. Uni do Bangladesh Resource Center for Indigenous Knowledge, (BARCIK) Assistant coordinator hisa_bte ka_mikan tahe~kana.

BARSIK ren mukhia_doe bad_ae ocokeda, Samuel Hasda Jila_sohor reak' Por_ra t.ot_hare bhar_a or_ak're eskare tahe~kana. Dibi Puja_chut_ire calaoen Budhbar (1 October) do or_ak'e hec'lana. Chut_i muca_t' kate ka_mi t.ha~onare calak' reak' katha tahe~kantaea. Sombar (06 October) n'inda_10:00 baja jokhen ato or_ak' khon ac'ak' tahe~n t.hao~na bhar_a or_ak' Manikgonj te calaोजना. Menkhan Mon'golbar ac'ak' ka_mi t.ha~onare bae ha_jirlente uniak' or_ak'ko senenre dua_r bondko n'amkeda. Noa khobor or_ak' ma_l_ik Sultan Uddin ko la_iadere uni do sarkari ja_rur_nombor 999- re phone keda. Khobor n'am kate tikin bela 1:00 baja sec' sodor thana ren pulis ar Fire service station ren hor_ko ona or_ak'ko senena. Ina_tayom uni tahe~kan or_ak' reak' dua_r ra_put' kateko boloyenre Ca_u_ki cetanre Samuel Hasda goc' akanko n'amkedeada.

Uni do arho~e menkeda, Samuel do gast_rik rua_re ja_bunlena. Uni do ac'ak' ka_mi t.ha~onare a_d_i bhage ar ma~hi~r monan hor_e tahe~kana. Phut_bol ho~ a_d_i mon'je khila_d.ok'kan tahe~kana.

Onka leka SI Asraful Rahman ho~e menkeda, ac'ak' or_ak' bhitri table re gast_rik ran n'am akana. Uniak' ma~r_i~ do Manikgonj Medical College Haspatal te postmortem la_git'ko idikeda. Postmortem reak' report n'amlen khange gujuk' reak' karontet' do bad_ayok'a.

TOR GODO HO_PO_N

Dinge tor goḍo ho_po_n,

Sendra ane_će jo_mak dho_n;

Cuṛuk-cuṛuk dare kho_n,

Dar are kocoṛ do_n.

Bae bo_to_ro_k Ho_r ho_po_n then,

Bae bo_to_ro_k seta pusi then;

O_ta tabe_r menaege,

Jo_mak namok oka then.

Ghane_y tabe_r,

ghane_y durup;

Nam lekhane jo_mak,

Banar jaṅgatey sab.

Hana ɖar noa ɖar,
Do_n kocoɾ menaege;
Ghane_y nĩr phe_ɖo_k,
Ghane_y nĩr de_jo_k,
Mase_ hani henaege.

Santal̄koren Maran' A_yuric' Sagram (Hasda) Majhi

In'ak' janam do Rajshahi jila. Godagari upa.jila. reak' Simla. Dighipar.a atore ar ond.ege in'ak' gidra. umerin' khemao akada. Simla. dighi par.a khon Sagram Majhi ak' ato do 3/4 kilomet.er hoyok'a. Simla. dighipar.a khon in'ak' ato Dogachi reak' pharak ho~ a.d.i do ban'. Simla. atore in' mamaba tako t.hen olok' par.haok' reak' subita. tahe~nkante ond.e khonge Primary don' par.haena. Onate gidra. umer khonge in' mamaba Rajen Murmu ar mamago Dulhan Tudu ar in' gogo-baba t.hen santal ren maran' a.yuric', 1971 serma maran' la.r.ha.iren birbant.a Sagram (Hasda) Majhi babotin' bad.ae akada.

Rajshahi reak' Kendubona atore Ragda Majhi se Ragda Hasda ak' gharon'jre janamlena Sagram. Un okte do tahe~kana 1901 serma; eken 77 serma umer re 1978 serma reak' 8 September Rajshahi jokkha haspatalre uni doe gurena. Gujuk' okte ac'ren barea kor.a, kur.i-ja~wa~e gomke ar gor.om gidra. koe ba.gi ot.oat'koa. La.r.ha.i reak' ghont.a got.a ban'gla disom d.amd.aheyena. Ar ona la.r.ha.i se phurga.lre disom sa.dhine hoho keda Shekh Mojibur Rahman, uni do hor. koe udga.uket'koa. Uniak' hoho do nonka tahe~kana -'**Nia, dhao reak' la.r.ha.i disom phurga.l reak' la.r.ha.i, nia, dhao reak' la.r.ha.i ban'caok' reak' la.r.ha.i**'. In'ak' hudisre, Sagram Majhi ho~ Mojibur

ak' hohore gon'keda. Eken an'jom se gon' do ban', disom khon ba'iriko la.ga ocok'ko la.git' ac'ak' joto dar.e sa.kti beoharkeda. Sedae reak' itihis sakam ot.ak' lekhan n'elok' kana, ban'gali doko sa.dhin ja.t kana. Sedae Gupto, Sen, Morjo, Pal, Mogol jugre ra.ja.ri kodo ghane ghane ban'galiko kobjao reak'ko kurumut.u akada. Bar.tikaete Raja Sosanka, Mansingho, Nowab Sirajuddulah selet' sa.dhin ja.tia.riren birbant.a nit ho~ man-manot ko n'ameda. Ban'gladisom sa.dhin sa~ote Sagram Majhi selet' a.d.iba.si birbant.a koak' n'utum ho~ jor.ao mit' akana.

Uta.rbon'go a.diba.si ren a.yuric', somaj ka.mia.ic' (somaj sebok), Member of Legislative Assembly (MLA), Union Porisod Chairman hisa.bte mon gad.ao katet'e ka.mi akada. Sedae a.diba.si sa~otare sikhna.t reak' ja.rur.tet' ban' tahe~kan reho~ uni do Cobbisnogor Madrsha School re par.haolena. Ac'ak' kurumut.u ar gharon'j reak' gor.ote Madrasha rege ira.l (8) kelas dha.bic'e par.haena. Ac'ak' olok' par.hao sa~o sa~ote Arbi bisoe reho~ a.d.i ga.khur.e hoelena. Entereho~ gharon'j reak' muskil kha.tirte olok' par.haok'e ba.gileda. Ina.tayom olok' par.haok' reak' ja~ha~n a.t bae n'amleda. Ina.kate uni do Delsadpur Madrasha School re mahasoe ka.mi ehop'ena. Sanam ja.tiko sikhna.t reak' marsal d.aharte a.yurko la.git'e kurumut.ukeda. Onate sikhna.t t.ha~ona ar library benao la.git'e mon murukleda. Sagram (Hasda) Majhi ak' kukmu tahe~kana jemon tayom akan a.diba.si hor.ko lahanti dar.eak'. A.diba.si pa.t.hua.ko jemon arho~ cetan kelas ko par.hao dar.eak', onate Rajshahi re 'A.diba.si Host.el' e benao keda, oka do nit 'Sagram Majhi Host.el' n'utumte oprom akan.

In' ho~ pa.t.hua. hisa.bte 'Sagram Majhi Host.el' re par.haok' reak' a.tin' n'amleda. Aema bochor ban' reho~ a.d.i dinge ona host.el ren' tahe~kana, host.el ren pa.t.hua. hisa.bte a.d.i gorob in' a.ika.ueda. Sagram Majhi host.el khon par.hao kate okoe doko hoe akana-Socib, D.aktar, Engineering, Ukil, Sarkari officer, School-College ren professor/Head master/Mahasoe ar Be-sarkari Unnoyon t.ha~onaren maran' a.yuric'. Onka leka In' ho~ mit't.en be-sarkari songstha ren maran' a.yuric' (Director) hisa.bten' ka.mi kana.

Sor din in'ren hud.in' mamaba birbant.a Dasu Murmu, Simla. dighipar.a ren' n'apamledea. Nia. laha uni t.hen khon Sagram Majhi babot an'jom

reak' a.t ban' hoe akana. Sagram (Hasda) Majhi babote menkeda, '1971 sermare pa.kistani ba.hni atokore, ren'gec' nacar hor.koak' or.ak' dua.rko lo rapak'et'a; unre ale ato ho~ rukhia. bae n'amleda. Ban'caok' la.git' apnar janam disom ba.gikate gogo-baba gida.r pida.r ante bharot disomre tahe~n, ona ko ghot.na nit ho~ me~t're jhalkaok' kana. Ale gharon'j ren ho~ bharot re asraeko hataoleda. A.diba.si a.yuric' Sagram Majhi ren maran' kor.a Bholanath Majhi bharot reak' asrae jaegate senkate a.diba.si kor.ako la.r.ha.i la.git'e udga.uket'koa. Sagram ak' hohoten' an'jomleda; in'ren maran' boeha Rajen Murmu sa~o galmarao kate birbant.a hisa.bte n'utumin' ol ocokeda. Santali pa.rsite nonkan udga.ure eken in' eskar do ban', in' lekan aema jua.nko thir bako tahe~ dar.eada. Gujuk' botor ban'kate Godagari ren thor.a kor.ako training reko selet'ena. Noare ka.mikan ko do disom ar disomren hor.ko dula.r.et'ko tahe~kana. Uniak' dil dar.e n'elte la.r.ha.iren' phed.lena. In'ren dula.r.ia. la.t.uba Luthru (Soren) Majhi amdaj 1920/21 sermare janamlena, netar uniak' disa. dar.e sa.kti ale sanamkoe bhar.olea. Nawa pir.hiren gidra.ko uni t.hen golpo, gum-kudum, ithas a.ri ca.li reak' kathako an'jom bar.aea. Uni t.hen khon 1962 serma reak' Darusa Right, 1971 serma reak' disom phurga.l re aema lekan hor.mo rumuiok' lekan ghot.nan' disa.ia. A.diba.si Sagram Majhi babote menkeda, 'Sagram (Hasda) Majhi a.d.i bhage mit't.en a.diba.si santal a.yuric' ar oprom hor.e tahe~kana.

Biseskaete santal koak' maran' porob sohrae okte Dogachi khon Hujrapur calak' horre Sagram (Hasda) Majhi takoak' or.ak' saman're d.an'gra sagar. ten'go kate do.bok' joharket'gin'. Per.a ko ban'kan reho~ calak' hijuk'te a.d.i sor per.ako hoyena. Sagram ba.bu do tikin begor jomte bae rua.r.ek'le tahe~na, sorre tahe~kante a.uri a.yupok' rege Hujrapur in' set.erok'kan tahe~kana. Sagram Majhi do Hadis-Kuran babotte a.d.i okoc' akele hamet. akat' tahe~na, hor.ko sa~o uniak' tukha.r. gapal maraote a.d.iko lobdhaok' kan tahe~kana. Ale or.ak' 3/4 dhaoe hec'lena. Uni hec'len khan maran' galmarao sabha hoyok'a, ato phed.re khila.d. mat.hre bar.e dare but.a.re dur.up' kate joto lekan bisoele galmarao akada. Ror. laha akan leka, ona t.ot.haren sanam lekman hor.ko seledok'kan tahe~kana. Sagram (Hasda) Majhi barea bisoe cetanre ba.r.ti kathae ror.et' tahe~na. Pa.hil do-Sikhna.t hamet. ar dosarak' do n'u bubulak' babotre sontorok'. A.diba.si santalko lahak'

la.git' jaoge udga.uet'ko tahe~kana. Uni doe menet' tahe~kana, n'elpe-
disom ar disom bahre kore hor.ko tina.k'ko lahantik' kana menkhan abo
a.diba.si hor.ak' ja~ha~n bodol ba.nuk'a. Aboren hor.ko n'u bubulak'
ko ba.gi kate sikhna.t ko hamet. lekhan a.d.i uta.r bodol hoe
botejok'a. Noa ho~e uduk' akokan tahe~kana je, n'elpe et.ak'ko do bako
n'u bulok' kana, sikhna.t ko hamet.eda onate aema ko laha akana.
Menkhan netar jugre abo santal somajre olok' par.hao sec' besko ser.a~
akan reho~ Sagram (Hasda) Majhi lekan hor. do ba.nuk'koa. Onaten'
menkea, Sagram (Hasda) Majhi babotre jarur. se uskur kathako ol
dohokak' hoyok'a. Uniak' jion kathako par.hao kate nia. bida.l ren
gidra.ko akoak' kukmu pura.ure nawa sahu~s ar dar.e ko n'am dar.eak'a,
onate sana ar udga.u ho~ ja.rur.gea. Sagram Majhi leka kukmu n'en'el
kan hor.ak' a.d.i akal, ja.rur. kana Phinis ce~r.e~ leka dhan'gladas
akan jaega khon ud.a.u rakabok'.

Uta.rbon'go reak' mare church denomination 'Bangladesh Northern
Evangelical Lutheran Church'. Noa church re mare missionary Torbjorn
Lied 1971 sermare uta.r Europe reak' Norway khon Ban'gladisom reak'
Rajshahi jila.re da.yike n'amkeda. Rajshahi jila. reak'
Chapainawabgonj reak' Amnura Lutheran Mission re. Un bida.lre church
reak' socibaloi do tahe~kana Cir.ia.khana saman're Lutheran Mission.
Nit ona jaega do a.d.i ba.r.ic' dosare menak'a. Torbjorn Lied ar
uniren or.ak' hor. Karen Mery Rajshahi ar Dinajpur re aema bochor
santalko talare dha.rti ar atma sec'te lahanti reak'kin ka.mikeda. Nit
unkin juri pa.ri do Norway disomre menak'kina. Santali pa.rsite
ga.khur.an juri pa.ri t.hen Sagram Majhi babotre bad.ae in' kurumut.u
leda. Torbjorn ak' itihias sakam re ol menak'a, In' do Norway reak'
Lillehamm ren' hara buru akana, Oka do namd.ak Missonary Lars O.
Skefsrud (Kerap Saheb hisa.bte oprom menak') janam t.ha~i. Christian
Missionary hisa.bte 1867 sermare santal pargana reak' Benagariate
hec'lana. Menkhan santalko talare mit't.en maran' somaj se sa~ota
benao ren ka.rigol kanae. Santalkoak' apnar pa.rsi, itihias ar legcar
ra.khi jogao selet' santalko bharot sa~otare ma.nmi a.ida.ri hamet.re
sarkar sa~ote ka.mi akada. Uni do aema jaega dar.a keda ar hajar hajar
hor. Bihar ar Assam te paromket'koa. Thor.a hor. do Rajshahi ar
Dinajpur teko hec'ena. Noa a.ri-ca.li re Ban'gladisom santalko talare
Pongel (40) serman' ka.mikeda. Calaoen bargel (20) serma khon Santal

Friends In Norway ren Chairman lekate BNELC ar santalkoak' National Agency for Green Revolutin songstha talate gor.on' emok' kana. Ar noa a.ri-ca.lire Rajshahi se Ban'gladisom reak', Sagram Majhi, Santalkoren maran' a.yuric' jarur.an ka.mi ar bhage hor doe sarhaoet' kana. In' do tis ho~ uni sorre ba.n' n'am akadea, ente oka serma Ban'gladisom reak' Amnura sohorten' hec'ena t.hik ina. okterege uni ho~ noa dha.rti ba.giada. Menkhan a.d.i dhao uniak' t.ot.haten' sen akana, Santal ar et.ak' et.ak' a.diva.si hor. ko t.hen uniak' kathan' an'jom akada, ba.r.tikaete Simla atoren mitt.en a.yuric' Rajen Murmu ar uniren gidra. Mithusilak Murmu ak' ka.hni ar katha re. Mithusilak Murmu okoe do olak' te Ban'gladisom ren santal ja.tren mit't.en maran' onolia. mente oprom akan. As ar kukmu menak'a, sagram majhi mit't.en udga.u ar solha emok'ic' n'utum kana, okoe do hajar hor. talare mit't.en dil ar dar.ean sa.hu~s hor., ten'go ket.ec' sa~ota lahanti la.git' maran' da.yike gok' akada.

A.diva.si onolia. Mithusilak Murmu Sagram Majhi babotre aema khoborko tuma.l katec' khobor sakamre em akada. Sagram Majhi ak' dula.r. cinha. lekate 2019 sermare Debdaru khon chapa sodor akan Adivasi Sangbidhanik Sikriti prosne' puthi re Sagram Majhi ak' n'utum ulek akana. Ol akana: Sagram Majhi (Hasda),1954 sermare bachao akan Member Of Legeslative Assembly. Bhorsa menak'a, onolia. ak' kurumut.ute nia. bida.lre nawate Sagram Majhi ak' ka.mi ko sodorok' reak'.

A.diva.si santal a.yuric' Sagram Majhi ak' n'utum Borendrobhumire chapa kate got.a uta.rbon'go ren hor.ko t.hen pasnaoena. Ente uniak' kurumut.u, khojok'ak', kukmu ar uniak' dula.r. do tahe~kana a.d.i asampher.. Hor.koe apnar ket'kote onko talare sikhna.t, niropon hor.mo, er.e pa.tia.u, ka.ud.i lahantire ka.mi keda. Sa~ota bodolre noa kurumut.u re sanam hor. gor.o gopor.ore tiko tia.rkeda. Uni do Borendrobhumi se ba.rin re a.ida.ri hamet.re ar.an'e hoelena. Uniak' ka.mi ko tehen' dha.bic' got.a ba.rin hor.koak' mocare an'jomok' kana.

Onorhe~ menak'a,

"Hoyok're ban' hoyok're, Kisa.~r. ar okula.n okte

Dar.e ban' tahe~nre, suluk re ar dula.r. re

In' do_ am sec' in' koyok' akat'

Har_ am thir hape mit' jua_ n sec'

la_ r_ ha_ ian, ten' go daram ban' hira_ uk' monan

Mit' dula_ r_ ia_ sec'."

Ta_ rup' ak' Jan' ga Pan' ja

(Meskoc')

Barea gate kor_ a bir sendrakin senena. Ado ackage ta_ rup' ak' jan' ga pan' jakin n' amket' re ona d_ und_ ha_ ukin dhura_ uena. Ado mit' t_ en gate do phasar phusur lutur phed_ re et_ ak' gate metadea, 'Am do ta_ rup' ak' jan' ga pan' ja oka sec' sen akana ona n' el talan' me. In' do tayom sec' sen n' ok' katec' in' n' el legalege, ta_ rup' do oka khone hec' ena!'

Baeman Karba_ ri

Mit' t_ en atore mit' hor_ e tahe~ kana. Uniak' mit' t_ en d_ an' gra khamar tahe~ kantaea. Onate aema lekan Karba_ ri uni then d_ an' gra kirin' la_ git' ko hijuk' kan tahe~ kana. Mit' din thor_ a ja_ rur_ ka_ mi karonak' te khamar ma_ lik do bajar sec' e calaoena. Onate uni do d_ an' gra a_ khrin' da_ yik ac' ren hopone emadea.

Are metadea, “ bet.a, tehen´ do mit´t.en karba.ri d.an´gra kirin´e hijuk´a. Uni t.hen khon d.an´gra dam 20 got.en sona ka.ud.i hataome. Hoi bet.a?” Ado uniren hopone ror. rua.r.keda, “T.hikgea baba.”

Khange uni karbari do d.an´gra kirin´e hec´ena. Khamar ma.lik ren hopon do ac´ babawak´ katha leakage mimit´ got.en d.an´gra reak´ dam 20 got.en sona ka.ud.i khojkeda. Uni karba.ri do d.an´gra n´el tayome menkeda, E bet.a, “nuna.k´ ka.ud.i ma ba.n´ a.guakat´. Ban´khan mit´t.en d.an´gra ema.n´me, n´inda. bhitrite na~ha~k´ ja~ha~ lekatege ka.ud.in´ a.gu set.erima.

Sa.rige uni ma.lik ren hopon uni karba.ri kathate pa.tia.uento mit´t.en d.an´grae emgot´adea. Uni baeman karba.ri do d.an´grae idikedea. Menkhan ar bae rua.r. hec´lena.

Sikhna.t: A.na.r.i hor. cetanre tis ho~ a.d.i algate alom pa.tia.uk´a.

Got .a Dha .rti Mahasoe Ma~ha~

Tehen´ At.hwar din (5 October) got.a dha.rti mahasoe ma~ha~ din kana. Jao serma reak´ 5 October do got.a dha.rti mahasoe ma~ha~ hisa.bte manao hijuk´ kana. Ban´gladisom ho~ et.ak´ disomko leakage mahasoe ma~ha~ dine manaoeda. UNESCO reak´ got.a lekate 1994 serma khon jao sermage noa din do manao hijuk´ kana.

Got.a dha.rti mahasoe ma~ha~ manao reak´ karon do kana mahasoe manot ar disa.ko. Nes bochor mahasoe ma~ha~ reak´ mul jos katha do kana, ‘Sikhna.t Ka.mi sanamkoak´ kurumut.u marsal’. Cedak´je, mahasoe doko hoyok´ kana hor. benaoren mimit´ got.en ka.rigol. Mahasoe do eken akel bidia. do bako emok´ kana, bickom jua.nko nawa pir.hirenko benao rakap´ko la.git´ aema lekate udga.u arko cehaoet´koa. Jemon do mon´j sikhna.t hamet. kate mit´din akoak´ jionre, gharon´jre, disomre, somajre marsal ko bamber dar.eak´ ar serma ipil lekako jolok´. Onka

leka tayom daram dinko reak' kukmu uduk' salak' ona leka sapr,aok'reko gor,oako kana.

1993 salre Paris re hoelen UNESCO reak' 26 ak' sadharon sabha re 5 October din do got,a dha,rti mahasoe ma~ha~ manao lagit' ko goṭa keda. Ina,kate 1994 serma re pa,hil dhao got,a dha,rti mahasoe ma~ha~ din manaena. 1995 serma khon et.ak' et.ak' disomkore 'got,a dha,rti mahasoe ma~ha~' din manaoko ehop'ena. UNESCO ak' an'goc' lekate jao sermage juda, juda, mul jos katha do manao hijuk' kana.

Na .yinren Ra .nd .i Maejiu Hopone Jivet' Rua .r .kede

Jisu Na.yinko metak' mit't,ec' nan'graha reak' dua, re sorenre, mit't,an' ra.nd,i maejiuren sadheric' goc' hopone od.ok a.guk' kan tahe~kana. Probhu do uni maejiure ma~ya~ hec'adea, are metadea, Alom raga. Khange sen sorkate parkome jot,et'at'a (gogok'ko doko ten'goyena) are menket'a, E ba,bu, amin' metam kana, Ma beret'me! Khange uni goc'ic' do beret'ente roror,e ehop'ket'a, ado uniren en'gat uniye emadea.

Onako n'elket' joto hor, botor hec'at'koa, ar Isor sarhaokateko menket'a, Abon talare mit't,an' maran' na.biye ten'go akana, ar Isor do ac'ren hor,koe hiriket'bona. (*Luk 7, 11-16.*)

Akalet' Serma

Oney akallet' serma, in' gogo tako do sanam hor. ka miko senena latar sec'. Ar in' do Jit.hiya.reko ba.gi ot.oa.din'a, onen' par.haok'kan tahe~kan t.hen. Ale ato khon Jit.hiya. do bar ghont.a reak' hor kana, or.ak' horho do in' bud.igo ko doho ot.oakadea.

In' bud.igo do ekaḷ bud.hi hor., mit' bohok' tae tehe tehe pond. up', sobot' sonte bohok' do bedhao akat' lekam n'el ketaea. Lidur. pidur. mot.a dar.e bud.hi hor., baper kalre tis ho~ gitic'kok' bale n'el akadea. Rua. hasoge ban' tae, ado cet' bam men, a.kil khawar ale do. One bae rua.k' tege ado sanam hor. tegele botoraea. Menale d.a.n geae. Onatege jahan rog bighin ho~ ban' n'ame kana. Eken ale moto do ban', se~r.a~ hor. ho~ko men bar.aete ale ho~le an'jom cet' akada, ar d.a.n geae mentele botoraea. Ado n'elme uni d.a.n bud.hige bha.i arho~ in' gogo tako do or.ak' horhoko doho ot.okadea, ar in' ho~ ka.mi calak' jokhec' bogeteko men ot.owa.din'a, or.ak' khon ma.t kate alom calak'a, am moto do. Noa katha luturre rebet' dohokam. Bud.igo menaea, ja~ha~ leka tanec' meae. Ado sa.rige cedak'em mena, in' ho~ botor jala noa bar cando ale or.ak'te ba.n' sena. Nond.e do in'te isin basan' katen' par.haok' kana, gitic' do onko od.ok dua.r menak'ko ato sompok in' mama tako t.henin' gitic'a. Setak'ren' isin basan' kak'a, saradin la.git'. Jom bar.akate ado iskulin' senok'a. Note a.yup' ho~ ona dak' ma.nd.igen' jom ket'ge. Dosar garte do ar ba.n' isin aroea. Nonkage ente in' gogo tako ho~ko men ot.oakawa.din'a, tina.k' co babar dhaoem khat.aok'a, mit' dom isinkak'me, ina.ge bar bela jomme.

Un do in' do tesar kelasren' par.haok' kan tahe~na. Boge ba.r.ic' do sanamin' bujha.u akat'gea, ato or.ak're mam bad.aege ina.ko kelasren gidra. do kheas geko tahe~na. Ado enege in'in' se~r.a~ godok' kana, apnarte isin basan' katen' par.haok' kana. Mit' din do mit't.en ga.d.ia.re bogete hakole sap'ket'koa. In' ho~ ado hako sap' in' dhura.u akana, hako sap' jokhec' d.and.a hatlak' dak're jobe kate hakon' ha.tra.uet' koa. Rear.idin' khan, ghut.uten' n'ir rakap' godok' kana, seton're jed.er t.ot.ko kate arho~ dak'ren' don cad.oenge. Onka saradin jobek' ka.na.n' rakap' ka.na.n', in' kathan' hakon' sap'et'koa. Ado n'elme a.yup'en khange rua. n'am kidin'a, metak'men'

phur.un'ena. Dosar hilok' setak' do me~t' ho~ dam domo phula.uentin'a., ar pusri leka got.a hor.mo seton' rua. ho~ rakap'a.din'a. Tobekhan ado okoe takoak' or.ak'ren' gitic' bar.ak'kan tahe~a, onko ho~ bogeteko botorena. Nonkan rua. do kathae dar.ana, ha.ni nha.i t.hen uca.r.ok'a, ado sanam hor.teko metadin'a., do ape or.ak'te calak'me. Ote co am bud.igo menae. Onkako metadin' khan ekalin' botorena, ar dua.rre japak' katen' rak'eda. Adom cekaea, sanam hor.teko tur.et' bur.et' kidin' khan rak' rak'ten' mohnd.ayena. Muruk kate a.d.i usa.ran' tar.amet'a. Ekal ga.i aderko sa~ote or.ak'in' tiok' keda. Or.ak're sen tora rarak'in' dhura.uen, arin' uduk'ae kana johako in' bud.igo. Uni ho~ ado in' n'eltey rak'eda, are kuliyyedin'a, cekayenam bet.a? Ado onka bana hor.lin' rak'jon' kana. In' do un do d.a.n jugin' reak' botor do caba akantin'a.. Ona don' hir.in' keda duk jalate, in' bud.igoak' hoborre kusut' kusut'in' rak'eda. In' kathae noa kangea apnar hor.ak' sohag dula.r. do. Nond.e khon ado okoe ho~ et.ak'te bako kol gid.i dar.ea.n'a.

In' bud.igo do dosar hilok' do setak're nim sakame hot' a.gukeda, ar in'ak' at.et' cetanre bejae t.hik etan' machae tase keda, ado onae gitic' latar ocokidin'a, are metadin'a, sona, noa nim sakam ho~ rohor.ok'a ar am ho~ nahak'em pharnaok'a. Ar jom n'u teak' do eken dak' ma.nd.iye ima.n'kan tahe~na. Sunum teak' utu eman do ban'a. Ado sa.rige n'elme, begor ran rehet'te mit' hapta khange uniak' capo joton ten' pharnaena, ar in' bud.igo d.a.n gea mente botor ar andha pa.tia.u ho~ caba uta.rentin'a..

Tuma_l: *KA_HNI MALA*

GO _GO _ UMULRE

Lajiet'kanae"Poha Djar"...

Noa bhitarre!

Noa citarre!!

Go_go_ umulre...

Dular gongot' menaka,

Dak japat', setonre bancao menak,

Badi bairi kho_n bancao menak!

Go_go_ umulre...

Chatar umul menak,

Ru-rukhiã menak,

Dular hambut' menak!

Go_go_ umulre...

Mõ_nj gun menak,

Disã uihãr menak,

Dular ce_pe_re_ç menak!

Go_go_ umulre...

Ancar umul menak,

Ko_rãr toa menak,

Hara buru menak!

Go_go_ umulre...

Dukre sukre,

Go_kro_ menak,

Bin mucat' dular menak!

Go_go_ umulre...

Sikhāuna menak,

Bhage bud batlao menak,

Åkil hunarjo_n menak!

DIBI MELA

Tehen' Lukhibar (2 October) setak' khonge ja.r.i dak' ar hisit' hoete serma sapha ban' tahe~kan reho~ noa Bharotio upomohadesh reak' mit' joto Disom rege ađi jomok selet' DIBI mela do hoe pura. uena. Noa Dibi puja. do jahatina.k' Hindu hor.koak' kan enreho~ abo santal hor.ko do noa puja. okte da~sa~e dar.an ar Dibi mela n'el do a.d.i ra.ska. selet'ko dar.ana.

Onate jao serma reak' noa Dibi puja. do eken Hindu hor.koak' dhorom porob reak' mucat' din do eken onko lađit' do bañ, menkhan sanamkoak' porob hoe akana. Noa melarebon n'el lekhan Hindu, Musla, Buddhist ar Isai dhorom saote et.ak' ja.tren ko hõ ko seledok' kana. Cox Bazar nagraha ren Saju Barua doe meneda, 'Bijaya Dashami do_ nit do_ e_ke_n Hindu ko lađit' do_ bañ, Bañgali koak' be-jaman(Osomprodayik) porob hoe akana.

Dibi Murti reak dubuc' do_ 5:30 baja seć khon puja pariako se
naeke ko hotete mantar ko par_hao katet' e_ho_p akana.
Dhol/D_hak reak ra~ha~ sa~o sa~ote don kocor. ađi raskā hormo
ar mon te, murti ko do mit' mit' oka do pukhrire ar oka gan'ga
koreko d_ubuc'ket' koa.